

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

14 octobre 1914

Le poste de garde à l'hôtel de ville est fourni depuis ce matin par le 39^{ème} régiment de réserve de Düsseldorf. Le nouveau commandant du poste a, dès son entrée en fonctions, supprimé la cuisine en plein vent installée sous les arcades de la Maison de l'Étoile. Le coin de la rue Charles Buls y perdra en pittoresque ; mais le four de campagne n'enfumera plus les colonnes et les plaques commémoratives des monuments Buls et t'Serclaes encastrés dans la muraille.

On a également fait évacuer par les troupes la salle du Pôle Nord, par application de la convention libérant les locaux privés de la présence de soldats. Mais le public, qui n'est pas au courant de cette convention, en a conclu que les Allemands commençaient à retirer leurs troupes de la capitale.

Autre événement d'une importance considérable pour une partie de la population : par arrêté du gouverneur général, les colombophiles sont autorisés à reprendre leurs pigeons remisés dans le hall du Cinquantenaire.

Une vive animation a régné toute la matinée dans le parc et avenue de la Renaissance, le

déménagement des 3.600 paniers pleins de pigeons ayant exigé la mobilisation de centaines de charrettes à bras.

Les volatiles réintègrent leurs colombiers, qu'ils ne pourront plus quitter à partir du 18. Quiconque fera voler ses pigeons sera passible d'une amende qui pourra s'élever jusqu'à 3.000 francs, ou d'un emprisonnement qui n'excédera pas trois mois. Chaque colombophile devra, d'ici au 18, remettre à l'autorité allemande la liste complète et détaillée de ses pigeons (âge, couleur, espèce, numéro de la bague, etc.).

Tout achat, vente ou transfert de pigeons est interdit ; et quiconque sera surpris, hors du colombier, avec un pigeon vivant dans les mains, pourra être condamné à un an de prison ou 10.000 francs d'amende, indépendamment de poursuites pour inculpation d'espionnage.

Nos colombophiles, dont la Fédération tient ses assises à la Maison du Sac, Grand'Place, ont profité de la liberté qui leur est laissée jusqu'au 18 octobre, pour donner l'essor à leurs pigeons. Cela a fourni aux badauds un spectacle charmant.

Des paniers ouverts, des fenêtres du Sac, les pigeons s'envolaient avec de bruyants battements d'ailes. Tout étourdis, ivres de la liberté reconquise, ils tournoyaient, viraient, s'élevaient en masse, s'abattaient sur les corniches, les balcons, les rebords des croisées, volaient autour des étals des bouquetières, se groupaient sur le sol pour

s'envoler encore. On se serait cru place Saint-Marc, à Venise. Puis, peu à peu, ce tourbillon d'ailes s'est calmé, les essaims se sont éclaircis, et les pigeons, après avoir cherché leur direction, ont piqué droit vers leurs colombiers respectifs ... Nous ne les reverrons sans doute plus que quand l'heure de la liberté aura sonné, pour eux comme pour nous.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad * de Bélgica* (20-25) » (in *La Nación* ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in *La Nación* :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141014%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de *Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative*, en l'occurrence *La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre*** (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915).

Tous ces documents sont accessibles via
<https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>